

EBD.201

earbreeze®

KOMFORT FÜRS OHR

Warmluft Ohrtrockner

Warm air ear dryer

Asciuga orecchio a d'aria calda

Sèche-oreilles à d'air chaud



Bedienungsanleitung

Instruction manual | Istruzioni per l'uso | Instructions d'utilisation

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Geräteteile	4
Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Unzulässige Verwendung	5
Sicherheitshinweise	5
Einsatzbedingungen	6
Restrisiken	6
Erstinbetriebnahme	7
Lieferumfang prüfen	7
Vor Inbetriebnahme	7
Gerät für den Einsatz vorbereiten	8
Bedienung	8
Trockenzyklus starten	8
Luftgeschwindigkeit ändern	9
Trocknung individuell gestalten	10
Pflege und Reinigung	10
Lagerung	11
Problemlösung	11
Technische Daten	12
Konformitätserklärung	12
Entsorgung	13
Verpackung entsorgen	13
Altgerät entsorgen	13



Lieferumfang

- 1 Basisgerät **earbreeze® dry** mit integriertem Akku
 - 2 Schutzkappe
 - 3 Ladekabel mit USB-C- und USB-A-Stecker
 - 4 Ohrstück (bereits ins Gerät eingesetzt!)
- Aufbewahrungstasche **compact** (ohne Abbildung)

Geräteteile

- A Lufteinlass
- B Ein/Aus-Taster inkl. Status-LED
- C Luftauslass
- D Noppen für die stabile Ablage
- E Ladebuchse (USB-C)

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Inbetriebnahme und Handhabung des Gerätes. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.

Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen der menschlichen Gehörgänge nach dem Duschen, Baden, Schwimmen, Tauchen, usw. bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und innerhalb der genannten Einsatzbedingungen sowie in technisch einwandfreiem Zustand.

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. die Missachtung der in dieser Anleitung dargelegten Ausführungen und Hinweise hat das Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche seitens des Herstellers zur Folge.

Unzulässige Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Kenntnis der Bedienungsanleitung.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Verletzungen des Trommelfells oder des Gehörganges bekannt sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall vorher an Ihren Arzt.

Verwenden Sie das Gerät nicht unter der Dusche und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein!

Nehmen Sie keine Änderungen der Konstruktion des Gerätes vor und zerlegen Sie das Gerät nicht.

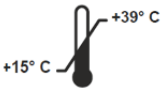
Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt oder das Ladekabel **3** oder das USB-Netzteil defekt ist.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine geerdete, gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es im Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit feuchten Händen an.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie in einem solchen Fall sofort das Netzteil von der Stromquelle.
- Bringen Sie das Ladekabel **3** nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Knicken Sie das Ladekabel **3** nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Vermeiden Sie mechanische Belastungen am Gehäuse, dem Akku und an den Kontakten.

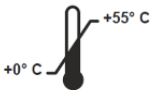
- Berühren Sie niemals die Kontakte mit metallischen Gegenständen - es besteht Kurzschluss-, Brand- und Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber oder andere Zerstäuber während des Gebrauchs in der Nähe des Geräts. Verwenden Sie diese nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Setzen Sie das Gerät niemals Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Das Gerät ist wegen verschluckbarer Kleinteile nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet - Erstickungsgefahr!
- Kinder und Personen mit verminderten psychischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät benutzen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Lassen Sie übermäßige Flüssigkeit aus dem Ohr laufen und trocknen Sie es mit einem saugfähigen Tuch bevor Sie das Gerät verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt im Sitzen. Es kann bei der Anwendung in Ausnahmefällen zu Schwindelgefühlen kommen.

Einsatzbedingungen

Das Gerät ist für den Einsatz unter folgenden Umgebungsbedingungen bestimmt:



Betriebstemperatur



Lagerungs- und Transporttemperatur



Gerät trocken halten!

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung bleiben bestimmte Restrisiken bestehen.

Bedingt durch Aufbau und Konstruktion des Gerätes können bei dessen Handhabung Gefährdungssituationen auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

⚠ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Erstinbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie das Gerät und die anderen Einzelteile aus der Aufbewahrungstasche.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel Lieferumfang).
3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich über den am Ende dieser Anleitung angegebenen Kontakt an den Hersteller.

Vor Inbetriebnahme

Laden Sie den integrierten Akku des Gerätes vollständig auf, bevor Sie es verwenden.

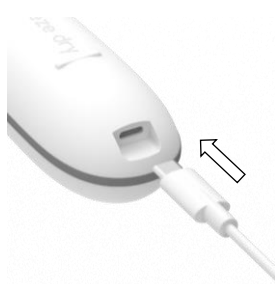
Um die angegebene Kapazität des Akkus zu erreichen, führen Sie das Laden des Akkus bei Raumtemperatur durch.

Laden Sie Ni-MH-Akkus immer vollständig, damit kein Kapazitätsverlust auftritt. Vermeiden Sie Zwischenladungen. Lassen Sie das Gerät nur so lange mit der Stromquelle verbunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Sämtliche Gerätefunktionen sind für die Dauer des Ladevorganges deaktiviert!

Verwenden Sie zum Aufladen das im Lieferumfang enthaltene Ladekabel **3**:

1. Wickeln Sie das Ladekabel **3** vollständig auseinander.
2. Stecken Sie das Kabelende mit dem USB-C-Stecker in die Ladebuchse **B** am Gerät.
3. Stecken Sie das andere Ende des Ladekabels **3** (USB-A-Stecker) in einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten!)
4. Stecken Sie den Netzadapter in eine geeignete Steckdose.



Während des Ladens pulsiert der Ein/Aus-Taster **B** violett.

Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet der Ein-Aus-Taster **B** so lange dauerhaft violett, bis die Verbindung zur Stromquelle getrennt wird.

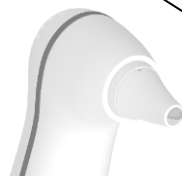
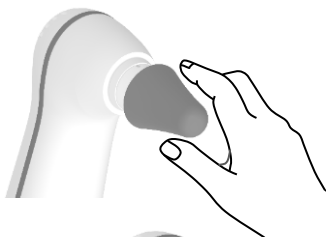
Das vollständige Aufladen dauert ca. 7 Stunden.

5. Trennen Sie das Gerät (und gegebenenfalls das Netzteil) nach dem Laden von der Stromquelle.

Gerät für den Einsatz vorbereiten

So machen Sie das Gerät einsatzbereit:

1. Nehmen Sie die Schutzkappe **2** ab, indem Sie diese vorsichtig nach vorne vom Luft-Auslass **C** abziehen.
2. Setzen Sie das Ohrstück **4** auf den Luftauslass **C** und drücken Sie es vorsichtig an, bis es einrastet.



Bedienung

Trockenzyklus starten

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Durch ein schlechtsitzendes oder beschädigtes Ohrstück kann es zu Verletzungen am Ohr kommen.

- Überprüfen Sie jeweils vor dem Einschalten des Gerätes den korrekten Sitz und die Unversehrtheit des Ohrstückes. Gegebenenfalls beschädigtes Ohrstück ersetzen!

⚠ VORSICHT!

Infektionsgefahr!

Durch ein verschmutztes Ohrstück können Krankheitskeime übertragen werden.

- Um Infektionen vorzubeugen, ist bei unmittelbar aufeinanderfolgender Verwendung des Gerätes durch zwei oder mehrere Benutzer als Zwischenschritt jeweils eine Reinigung des Ohrstückes erforderlich.

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Durch unzureichende Luftzufuhr kann das Gerät Schaden nehmen.

- Decken Sie den Lufteinlass **A** nicht ab!

Durch eindringende Flüssigkeit kann das Gerät Schaden nehmen.

- Trocknen Sie die Ohren vor der Anwendung mit einem Handtuch ab!

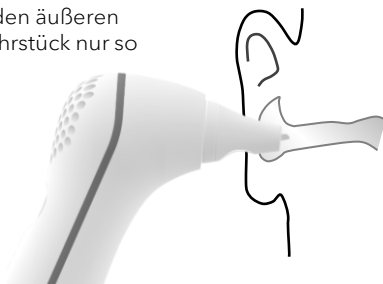
1. Zum Einschalten des Gerätes kurz auf den Ein/Aus-Taster **B** drücken und loslassen. Während des folgenden Aufwärmvorganges blinkt der Ein/Aus-Taster **B** blau und das Gerät vibriert.

Ist das Gerät aufgewärmt, leuchtet der Ein/Aus-Taster **B** dauerhaft grün. Das Gerät beginnt mit der langsamsten Geschwindigkeitsstufe zu laufen.



2. Starten Sie den Trocknungsprozess, indem Sie das Gerät mit dem Ohrstück zum bzw. in den äußeren Gehörgang führen. Führen Sie das Ohrstück nur so weit ein, wie es Ihnen angenehm ist.

Das Gerät stoppt nach 45 Sekunden automatisch. Um eine weitere Anwendung zu starten, drücken Sie erneut kurz den Ein/Aus-Taster **B**.



Luftgeschwindigkeit ändern

Für die optimale individuelle Trocknung können Sie zwischen drei Luftgeschwindigkeiten wählen.

Die Auswahl der jeweils nächsthöheren Geschwindigkeitsstufe erfolgt durch kurzes Drücken des Ein/Aus-Tasters **B**.

Die Geschwindigkeitsstufen werden auch optisch über den Ein/Aus-Taster **B** angezeigt:

- **langsam:** Ein/Aus-Taster **B** leuchtet dauerhaft grün
- **mittel:** Ein/Aus-Taster **B** blinkt grün
- **schnell:** Ein/Aus-Taster **B** blinkt schnell grün

Wenn der Ein/Aus-Taster **B** in der schnellsten Stufe gedrückt wird, schaltet sich das Gerät ab.

Um eine weitere Anwendung zu starten, drücken Sie erneut kurz den Ein/Aus-Taster **B**.

Trocknung individuell gestalten

Um die Trocknung noch individueller zu gestalten, haben Sie die Möglichkeit, das Ohrstück zu verdrehen. Je nach Ohrform oder -seite kann es von Vorteil sein, eine andere Stellung zu verwenden. Probieren Sie verschiedene Stellungen aus, um das für Sie optimale Ergebnis herauszufinden.



Pflege und Reinigung

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Falsche Pflege- und Reinigungsmittel können Geräteschäden verursachen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Außenseiten des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Reinigen Sie das Gerät möglichst nach jeder Verwendung. Das Ohrstück ist das empfindlichste Teil des Gerätes. Es muss sauber und intakt sein, um eine gute Wirkung zu gewährleisten. Um es besser reinigen zu können ist das Ohrstück zweiteilig aufgebaut.

Gehen Sie bei der Reinigung folgendermaßen vor:

1. Nehmen Sie das Ohrstück vom Gerät ab.
2. Trennen Sie vorsichtig die beiden Teile des Ohrstückes voneinander.
3. Reinigen Sie Ohrstückteile und Geräteoberflächen vorsichtig mit einem befeuchteten Wattestäbchen oder mit einem mit Wasser befeuchteten, weichen Tuch. Ein hautverträgliches Oberflächendesinfektionsmittel kann ebenfalls zur Reinigung verwendet werden.
4. Lassen Sie die Teile nach dem Reinigen vollständig trocknen.
5. Setzen Sie das Ohrstück wieder zusammen.
6. Setzen Sie das trockene Ohrstück wieder in das Gerät ein.



Das Gerät ist jetzt wieder betriebsbereit. Ist das Ohrstück beschädigt, muss dieses ersetzt werden. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

Lagerung

Setzen Sie vor der Lagerung oder dem Transport des Gerätes die Schutzkappe **2** auf, um Beschädigungen zu vermeiden.


Bewahren Sie das Gerät an einem vor Kindern geschützten, trockenen, staub- und schmutzfreien und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.

Lagern Sie das gereinigte und trockene Gerät möglichst in der geschlossenen Aufbewahrungstasche.

Problemlösung

Problem/Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe-Maßnahme
Der Ein/Aus-Taster leuchtet/blinkt grün , aber kein Luftstrom ist spürbar!	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Schutzkappe befindet sich noch über dem Ohrstück. 2. Der Lufteinlass ist abgedeckt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schutzkappe abziehen. 2. Lufteinlass frei machen.
Der Ein/Aus-Taster blinkt langsam gelb und das Gerät vibriert.	Akkuladestand niedrig.	Der Akku hat einen niedrigen Stand erreicht. Es sind aber noch weitere Anwendungen möglich!
Der Ein-Aus Taster blinkt schnell gelb .	Akkuladestand kritisch!	Akku aufladen! → Siehe Kapitel Erstinbetriebnahme.
Der Ein/Aus-Taster blinkt rot .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb der Grenzen der Betriebstemperatur (+15°C bis +39°C)! 2. Das Ohrstück ist nicht im Luftauslass eingesetzt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb des vorgesehenen Temperaturbereichs. 2. Setzen Sie ein Ohrstück in den Luftauslass ein.
Der Ein/Aus-Taster leuchtet dauerhaft rot .	Es liegt ein schwerwiegender Fehler vor!	Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

Technische Daten

Modell	earbreeze® dry
Akku	Ni-MH-Akku, fest verbaut Nennspannung: 4,8V
Akku-Kapazität	2.000 mAh
Schutzklasse	
Schutzart	IP20
Abmessungen Basisgerät (L x H x B)	12 x 17 x 4,5 cm
Gewicht inkl. Verpackung	390 g
Gewicht Basisgerät	195 g
Betriebsbedingungen:	Temperatur: +15 bis +39°C Relative Luftfeuchtigkeit: <80% nicht kondensierend
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur: 0°C bis +55°C Relative Luftfeuchtigkeit: <80% nicht kondensierend
Artikelnummer	EBD.201

Die Seriennummer befindet sich am Gerät.

Technische Änderungen vorbehalten.

Konformitätserklärung

earbreeze® dry befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen anwendungspflichtiger EU-Richtlinien und insbesondere in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV Richtlinie (EMC Directive) 2014/30/EU.



Eine umfassende EU-Konformitätserklärung kann, an der am Ende dieser Bedienungsanleitung angeführten Adresse, angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papier und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem oben dargestellten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung

(auch auszugsweise)

nur mit Genehmigung des Herstellers!

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile,
ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen
des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der
Earbreeze GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.

Hergestellt von:

Earbreeze GmbH

Wipplingerstraße 1/1. DG

1010 WIEN

AUSTRIA

KUNDENDIENST

 customer.service@earbreeze.com  www.earbreeze.com

MODELL: **earbreeze®** dry

ARTIKELNUMMER: **EBD.201**

06/2022

Table of Contents

Scope of Delivery	16
Device Parts	16
General Information.....	17
Read and Store User Manual.....	17
Safety	17
Intended Use	17
Improper Use.....	17
Safety Instructions	17
Operating Conditions	18
Residual Risks	18
Initial Start-up	19
Check Content.....	19
Before Usage	19
Preparing Device for Use	20
Operation	20
Start Drying Cycle	20
Changing Air Velocity.....	21
Individual Drying	22
Care and Cleaning	22
Storage	23
Problem Solving	23
Technical Specifications	24
Declaration of Conformity	24
Disposal	25
Dispose of Packaging.....	25
Dispose of Old Appliances.....	25

Scope of Delivery

- 1 Base unit earbreeze® dry with integrated battery
- 2 Protective cap
- 3 Charging cable with USB-C and USB-A plug
- 4 Earpiece (already inserted in the device!)
 - o Transport case (without illustration)

Device Parts

- A Air inlet
- B ON/OFF button incl. status LED
- C Air outlet
- D Bumps for stable placement
- E Charger receptacle (USB-C)

General Information

Read and Store User Manual



This manual contains information and important remarks on the safe use and handling of the product. Read the user manual carefully before using the device.

Observe the warning and safety instructions!

Keep this user manual for further use. If you pass on the device to third parties, be sure to provide this operating instruction.

Safety

Intended Use

The device is intended exclusively for drying the human ear canals after showering, bathing, swimming, diving, etc.

Use the device only as intended and within the stated operating conditions as well as in technically perfect condition.

The improper use or the disregard of the statements and instructions set out in this manual will result in the termination of all warranty and damage claims towards the manufacturer.

Improper Use

Do not use the device without knowledge of the user manual.

Do not use the device if injuries to the eardrum or ear canal are known. If in doubt, consult your doctor in advance.

Do not use the device in the shower and do not immerse the device in water or other liquids!

Do not make any changes to the construction of the device and do not disassemble the device.

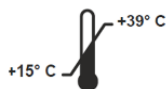
Safety Instructions

- Do not use the device if it has visible damage, produces unusual noises or vibrations, or if the charging cable ③ or the USB power supply is defective.
- Only connect the power supply to a grounded, easily accessible power outlet so that you can quickly disconnect it from the power supply in the event of an accident.
- Never touch the power supply with wet hands.
- Never reach for the device when it has fallen into the water. In such a case, immediately disconnect the power supply from the power source.
- Do not allow the charging cable ③ to get into contact with hot parts.
- Do not bend the charging cable ③ and do not lay it over sharp edges.
- Avoid mechanical stress on the housing, the battery and on the contacts.
- Never touch the contacts with metallic objects - there is a risk of short-circuiting, fire, and explosion!

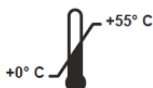
- Do not use hair sprays, water atomizers or other atomizers during use near the device. Use those only when the device is switched off.
- Never expose the device to fire or high temperatures.
- Never open the device.
- The device is not suitable for children under three years of age due to swallowable small parts - choking hazard!
- Children and persons with reduced mental, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge may use the product only if they are supervised or have been instructed about the safe use of the device and have understood the resulting dangers.
- Let excessive fluid run out of the ear and dry it with an absorbent cloth before using the device.
- Use the product while sitting. In exceptional cases, dizziness may occur during use.

Operating Conditions

The device is intended for use under the following environmental conditions:



Operating temperature



Storage and transport temperature



Keep the device dry!

Residual Risks

Despite the proper use of the product, certain residual risks remain.

Due to the design and construction of the device, hazardous situations may occur during its handling, which are marked in this operating instruction as follows:

⚠ CAUTION!

This signal symbol/word denotes a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

WARNING

This signal word warns of possible damage to property.

Initial Start-up

Check Content

1. Remove the device and other items from the transport case.
2. Check if the delivery is complete (see chapter Scope of Delivery).
3. Check the device and the parts for damage. Do not put a damaged device into operation and contact the manufacturer using the contact provided at the end of this manual.

Before Usage

Fully charge the device's built-in battery before using it.

To reach the specified capacity of the battery, charge the battery at room temperature.

Always charge the Ni-MH battery completely so that no capacity loss occurs. Avoid intermediate charges. Leave the device connected to the power source only until the battery is fully charged.

All device functions are deactivated for the duration of the charging process!

For charging, use the included charging cable **3**:

1. Completely unwind the charging cable **3**.
2. Insert the end of the cable with the USB-C plug into the charging socket **B** on the device.
3. Plug the other end of the charging cable **3** (USB-A plug) into a USB power adapter (not included!)
4. Plug the AC adapter into a suitable power outlet.



During charging, the ON/OFF button **B** pulses purple.

Once the battery is fully charged, the ON/OFF button **B** is permanently purple until the connection to the power source is disconnected.

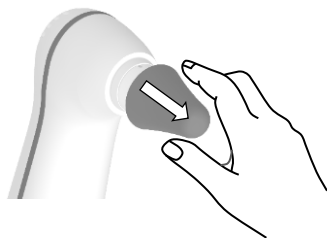
Full charging takes about 7 hours.

5. Disconnect the device (and, if applicable, the power supply) from the power source after charging.

Preparing the Device for Use

To make the device ready for use:

1. Remove the protective cap **2** by gently pulling it forward from the air outlet **3**.
2. Place the earpiece **4** on the air outlet **3** and press it gently until it snaps into place.



Operation

Start Drying Cycle

▲ CAUTION!

Risk of Injury!

A poorly fitted or damaged earpiece can cause ear injuries.

- Before turning on the device, check the correct fit and the integrity of the earpiece. Replace a damaged earpiece if necessary!

▲ CAUTION!

Risk of Infection!

Due to a soiled earpiece **4**, germs can be transmitted.

- To prevent infections in the case of immediate subsequent use of the device by two or more users, as an intermediate step, cleaning of the earpiece **4** is required.

WARNING

Risk of Damage!

Insufficient air supply can damage the device.

- Do not cover the air inlet **A**!

The device can be damaged by penetrating liquid.

- Dry the ears with a towel before use!

1. To turn on the device, press the ON/OFF button **B** and release it. During the following warm-up phase the ON/OFF button flashes **B** blue and the device vibrates.

When the device is warmed up, the ON/OFF button **B** shines permanently green. The device starts running at the slowest speed level.



2. Start the drying process by placing the device with its earpiece close to or in the outer ear canal. Only insert the earpiece as far as it feels comfortable for you.

The device stops automatically after 45 seconds. To start another application, briefly press the ON/OFF button **B** again.



Changing Air Velocity

For optimal individual drying, you can choose between three air speeds.

The selection of the next higher speed level is done by pressing the ON/OFF button **B**.

The speed levels are also visually displayed via the ON/OFF button **B**:

- **slow:** ON/OFF button **B** shines permanently green
- **medium:** ON/OFF button **B** flashes green
- **fast:** ON/OFF button **B** quickly flashes green

When the ON/OFF button **B** is pressed in the fastest stage, the device turns off.

To start another application, briefly press the ON/OFF button **B** again.

Individual Drying

To make the drying process even more individual, you have the option to rotate the earpiece ④. Depending on the ear shape or side, it may be advantageous to use a different orientation. Try different orientations to find out the best result for you.



Care and Cleaning

WARNING

Risk of damage!

Incorrect care and cleaning agents can cause damage to the device.

- Use a soft cloth to clean the outside of the device. Do not use abrasives.

If possible, clean the device after each use. The earpiece is the most sensitive part of the device. It must be clean and intact to ensure a good effect. To be able to clean it better, the earpiece consists of two parts.

Follow the cleaning steps:

1. Remove the earpiece from the device.
2. Carefully separate the two parts of the earpiece from each other.
3. Carefully clean the earpiece parts and device surfaces with a moistened cotton swab or with a soft cloth moistened with water. A skin-compatible surface disinfectant can also be used for cleaning.
4. Let the parts dry completely after cleaning.
5. Put the earpiece back together.
6. Reseat the dry earpiece in the device.



The device is now ready for operation again. If the earpiece is damaged, it must be replaced. Please contact the manufacturer's customer service.

Storage

Before storing or transporting the device, place the protective cap on the device to avoid damage.


Store the product in a dry, dust- and dirt-free place, protected from direct sunlight. Keep out of the reach of children!

If possible, store the cleaned and dry device in the closed transport case.

Problem Solving

Problem/Issue	Possible cause	Remedy measure
The ON/OFF button shines/ flashes green , but no airflow is noticeable!	<ol style="list-style-type: none"> 1. The protective cap is still above the earpiece. 2. The air inlet is covered. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the protective cap. 2. Free air inlet.
The ON/OFF button flashes slowly yellow and the device vibrates.	Battery charge level is low.	The battery has reached a low level, but further applications are possible!
The ON/OFF button flashes yellow quickly .	Battery charge level is critical!	Charge the battery! → See chapter Initial Start-up.
The ON/OFF button flashes red .	<ol style="list-style-type: none"> 1. The ambient temperature is outside the limits of the operating temperature (+15°C to +39°C)! 2. The earpiece is not placed on the air outlet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use the device only within the intended temperature ranges. 2. Place an earpiece on the air outlet.
The ON/OFF button is permanently red .	There is a serious error!	Contact the manufacturer's customer service.

Technical Data

Model	earbreeze® dry
Battery	Ni-MH battery, fixed Rated voltage: 4.8V
Battery capacity	2.000 mAh
Protection Class	
Protection rating	IP20
Dimensions base unit (L x H x B)	12 x 17 x 4.5 cm
Weight incl. packaging	390 g
Weight base unit	195 g
Conditions:	Temperature: +15 to +39°C Relative Humidity: <80% non-condensing
Storage and transport conditions	Temperature: 0°C bis +55°C Relative Humidity: <80% non-condensing
Article number	EBD.201

The serial number is located on the device.

Subject to technical changes.

Declaration of Conformity

earbreeze® dry complies to the essential requirements of applicable EU directives and is in particular in accordance with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU.



A comprehensive EU declaration of conformity can be requested at the address given at the end of this manual.

Disposal

Dispose of Packaging



Dispose of the packaging in a single-variety way. Add paper and cardboard to the wastepaper, foils in the recycling collection.

Dispose of Old Devices

Applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclables.



Old Devices must not be dumped in household waste!

Should the product no longer be able to be used, every consumer is legally obliged to hand over waste equipment separately from household waste, e.g., to a collection point of his municipality or district. This ensures that waste equipment is used professionally and negative effects on the environment are avoided. Therefore, electrical appliances are marked with the symbol shown above.



Batteries and rechargeable batteries must not be dumped in household waste!

As a consumer, you are legally obliged to hand over all batteries and rechargeable batteries, whether they contain pollutants* or not, to a collection point in your municipality/district or in the retail trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

* labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium

© Copyright

Reprint or reproduction (also in extracts)
only with the permission of the manufacturer!

This document, including all its parts,
is protected by copyright.



Any utilization outside the narrow limits
of copyright is without the consent of
Earbreeze GmbH inadmissible and punishable.

This applies in particular to reproductions,
translations, microfilming and the
feeding and processing in electronic
systems.

Manufactured by:

Earbreeze GmbH
Wipplingerstraße 1/1. DG
1010 VIENNA
AUSTRIA

Customer service

 customer.service@earbreeze.com  www.earbreeze.com

MODEL: **earbreeze®** dry

ARTICLE NUMBER: **EBD.201**

06/2022

Indice

Volume di fornitura	28
Elementi dell'apparecchio	28
Avvertenze di carattere generale	29
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	29
Sicurezza	29
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	29
Utilizzo non consentito	29
Avvertenze di sicurezza.....	29
Condizioni di utilizzo.....	30
Rischi residui	30
Prima messa in funzione	31
Controllare il volume di fornitura	31
Prima della messa in funzione	31
Preparazione dell'apparecchio per l'utilizzo.....	32
Uso	32
Avvio del ciclo di asciugatura	32
Regolazione della velocità dell'aria	33
Personalizzazione dell'asciugatura	34
Manutenzione e pulizia	34
Stoccaggio.....	35
Risoluzione delle anomalie.....	35
Dati tecnici	36
Dichiarazione di conformità.....	36
Smaltimento	37
Smaltimento della confezione.....	37
Smaltimento dell'apparecchio a fine vita.....	37

Volume di fornitura

- 1 Apparecchio di base **earbreeze® dry** con batteria integrata
- 2 Cappuccio protettivo
- 3 Cavo di ricarica con connettore USB-C e USB-A
- 4 Punta auricolare (già inserito nell'apparecchio!)
 - o Custodia (senza illustrazione)

Elementi dell'apparecchio

- A Presa d'aria
- B Tasto on/off, incl. LED indicatore di stato
- C Uscita dell'aria
- D Gommini per un appoggio stabile
- E Presa di ricarica (USB-C)

Avvertenze di carattere generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni e avvertenze importanti per mettere in funzione e manipolare in tutta sicurezza l'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere con attenzione le istruzioni per l'uso.

Prestare attenzione alle avvertenze di pericolo e di sicurezza!

Conservare le istruzioni per l'uso per un eventuale futuro utilizzo. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi occorre allegare obbligatoriamente le presenti istruzioni per l'uso.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare il canale uditivo umano dopo la doccia, il bagno, il nuoto, le immersioni subacquee, ecc.

Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alla sua destinazione d'uso, rispettando le condizioni di utilizzo menzionate e solo se è in perfetto stato dal punto di vista tecnico.

L'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso e la mancata osservanza delle indicazioni e delle avvertenze illustrate all'interno delle presenti istruzioni comporta l'annullamento di tutti i diritti di garanzia e di risarcimento danni da parte del produttore.

Utilizzo non consentito

Non utilizzare l'apparecchio senza conoscerne le istruzioni per l'uso.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di lesioni conosciute della membrana timpanica o del canale uditivo. In caso di dubbi rivolgersi preventivamente al proprio medico.

Non utilizzare l'apparecchio sotto la doccia e non immergerlo in acqua o in altri liquidi!

Non modificare la struttura dell'apparecchio e non smontarlo.

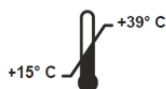
Avvertenze di sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni palesi, rumori inusuali, se produce vibrazioni oppure se il cavo di ricarica ❸ o l'alimentatore di rete USB sono difettosi.
- Allacciare l'alimentatore di rete solo ad una presa con messa a terra ben accessibile in modo tale che, in caso di guasto, sia possibile scollegarlo velocemente dalla corrente elettrica.
- Non afferrare mai l'alimentatore con le mani umide.
- Non riprendere mai l'apparecchio se cade nell'acqua. In un caso di questo genere scollegare immediatamente l'alimentatore dalla fonte di energia elettrica.
- Fare in modo che il cavo di ricarica ❸ non entri in contatto con parti calde.
- Non piegare il cavo di ricarica ❸ e non posizionarlo su bordi appuntiti.

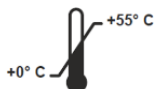
- Evitare sollecitazioni meccaniche sull'alloggiamento, sulla batteria e sui contatti.
- Non toccare mai i contatti con oggetti metallici: pericolo di cortocircuito, incendio ed esplosione!
- Non utilizzare spray per capelli, nebulizzatori d'acqua o altri nebulizzatori nei pressi dell'apparecchio quando è in uso. Utilizzarli solo se l'apparecchio è spento.
- Non esporre mai l'apparecchio al fuoco o alle temperature elevate.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- L'apparecchio non è adatto ai bambini con meno di tre anni perché contiene parti piccole che potrebbero essere ingerite - Pericolo di soffocamento!
- I bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure senza esperienza e conoscenza possono utilizzare l'apparecchio solo sotto sorveglianza oppure se sono state istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i pericoli correlati.
- Far fuoriuscire il liquido in eccesso dall'orecchio e asciugarlo con un panno assorbente prima di utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare il prodotto stando seduti. In casi sporadici l'utilizzo potrebbe provocare sensazioni di vertigini.

Condizioni di utilizzo

L'apparecchio è destinato all'utilizzo con le seguenti condizioni ambientali:



Temperatura d'esercizio



Temperatura di trasporto e di stoccaggio



Mantenere l'apparecchio asciutto!

Rischi residui

Nonostante l'utilizzo conforme alla destinazione d'uso permangono determinati rischi residui.

A causa della struttura e della costruzione dell'apparecchio, nel maneggiarlo potrebbero verificarsi alcune situazioni di pericolo contrassegnate come segue nelle presenti istruzioni per l'uso:

▲ CAUTELA!

Questo simbolo/questa parola indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non viene evitato, può comportare una lesione esigua o moderata.

AVVERTENZA

Questa parola avverte della possibilità di subire danni materiali.

Prima messa in funzione

Controllare il volume di fornitura

1. Estrarre l'apparecchio e gli altri elementi dalla relativa custodia.
2. Controllare la completezza della fornitura (vedi capitolo Volume di fornitura).
3. Controllare l'eventuale presenza di danni all'apparecchio e ai singoli elementi. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato e rivolgersi al produttore attraverso il contatto indicato alla fine delle presenti istruzioni per l'uso.

Prima della messa in funzione

Caricare completamente la batteria integrata dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

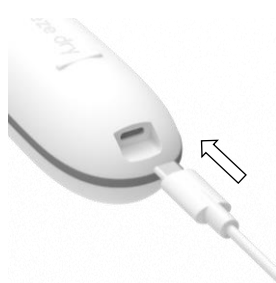
Per raggiungere la capacità della batteria indicata eseguire la carica della batteria a temperatura ambiente.

Caricare sempre completamente le batterie Ni-MH per evitare la perdita della capacità. Evitare ricariche parziali. Lasciare l'apparecchio collegato alla fonte di energia elettrica solo fino a quando la batteria si è caricata completamente.

Durante la procedura di ricarica tutte le funzioni dell'apparecchio non sono attive!

Per la ricarica utilizzare il cavo di ricarica **3** contenuto nel volume di fornitura:

1. Srotolare completamente il cavo di ricarica **3**.
2. Inserire l'estremità del cavo con il connettore USB-C nella presa di ricarica **B** presente sull'apparecchio.
3. Inserire l'altra estremità del cavo di ricarica **3** (connettore USB-A) in un adattatore di rete USB (non compreso nella fornitura!).
4. Inserire l'adattatore di rete in una presa idonea.



Durante la ricarica il tasto on/off **B** emette pulsazioni di colore viola.

Non appena la batteria è completamente carica il tasto on/off **B** si illumina in maniera permanente di viola fino a quando viene interrotto il collegamento con la fonte di energia elettrica.

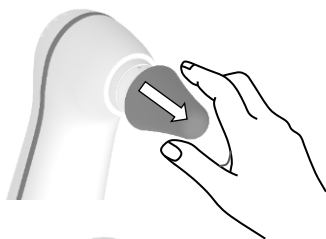
La ricarica completa dura circa 7 ore.

5. Staccare l'apparecchio (ed eventualmente l'alimentatore) dalla fonte di energia elettrica dopo la ricarica.

Preparazione dell'apparecchio per l'utilizzo

Come preparare l'apparecchio al relativo utilizzo:

1. Estrarre il cappuccio protettivo **2** tirandolo con cautela in avanti dall'uscita dell'aria **3**.
2. Posizionare una punta auricolare **4** sull'uscita dell'aria **3** e premere con cautela fino a quando scatta in posizione.



Uso

Avvio del ciclo di asciugatura

CAUTELA!

Pericolo di lesioni!

Un cattivo posizionamento della punta auricolare o una punta auricolare danneggiata potrebbero comportare lesioni all'orecchio.

- Prima di accendere l'apparecchio controllare il posizionamento corretto e l'integrità della punta auricolare. Eventualmente sostituire la punta auricolare danneggiata!

CAUTELA!

Pericolo di infezioni!

Una punta auricolare **4** sporca può trasmettere germi patogeni.

- Per prevenire le infezioni, in caso di utilizzo dell'apparecchio da parte di due o più persone è necessario procedere ad una pulizia tra un utilizzo e l'altro della punta auricolare **4**.

AVVERTENZA

Pericolo di danneggiamento!

L'apparecchio potrebbe danneggiarsi a causa di un insufficiente apporto d'aria.

- Non coprire la presa d'aria **A**!

L'apparecchio potrebbe danneggiarsi a causa di infiltrazioni d'acqua.

- Prima dell'utilizzo asciugare le orecchie con un asciugamano!

1. Per accendere l'apparecchio premere brevemente sul tasto on/off **B** e rilasciarlo. Durante la successiva fase di riscaldamento il tasto on/off **B** lampeggia in blu e l'apparecchio vibra.

Quando l'apparecchio è riscaldato il tasto on/off **B** resta acceso in verde in modo permanente. L'apparecchio inizia a funzionare con il livello di velocità più basso.



2. Avviare il processo di asciugatura inserendo l'apparecchio con la punta auricolare nel canale uditivo esterno. Spingere la punta auricolare solo fino alla profondità che risulta gradevole.

L'apparecchio si ferma automaticamente dopo 45 secondi. Per avviare un'ulteriore applicazione premere di nuovo brevemente il tasto on/off **B**.



Regolazione della velocità dell'aria

Per un'asciugatura individuale ottimale è possibile scegliere tra tre velocità dell'aria.

La selezione del livello di velocità immediatamente più elevato avviene premendo brevemente il tasto on/off **B**.

I livelli di velocità vengono indicati anche visivamente attraverso il tasto on/off **B**:

- **lento:** il tasto on/off **B** è illuminato in verde permanente
- **medio:** il tasto on/off **B** lampeggia in verde
- **veloce:** il tasto on/off **B** lampeggia velocemente in verde

Quando il tasto on/off **B** viene premuto per ottenere il livello più veloce l'apparecchio si spegne.

Per avviare un'ulteriore applicazione premere di nuovo brevemente il tasto on/off **B**.

Personalizzazione dell'asciugatura

Per personalizzare maggiormente l'asciugatura c'è la possibilità di ruotare la punta auricolare ④. A seconda della forma o del lato dell'orecchio potrebbe risultare vantaggioso utilizzare un'altra posizione. Provare diverse posizioni per trovare il risultato che meglio si adatta all'utilizzatore.



Manutenzione e pulizia

AVVERTENZA

Pericolo di danneggiamento!

L'utilizzo di strumenti di manutenzione e di pulizia errati potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- Utilizzare un panno morbido per pulire le parti esterne dell'apparecchio. Non usare abrasivi.

Se possibile, pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. La punta auricolare è la parte più delicata dell'apparecchio. Deve restare pulita e intatta per garantire una buona efficacia. La punta auricolare è composta da 2 elementi per consentire una pulizia migliore.

Per la pulizia procedere come segue:

1. Estrarre la punta auricolare dall'apparecchio.
2. Separare con cautela i due elementi della punta auricolare.
3. Pulire con cautela gli elementi della punta auricolare e le superfici dell'apparecchio con un bastoncino di ovatta umido oppure con un panno morbido umidificato con dell'acqua. Per la pulizia può essere utilizzato anche un disinfettante per superfici biocompatibile per il contatto con la pelle.
4. Dopo la pulizia far asciugare completamente gli elementi.
5. Ricomporre la punta auricolare.
6. Inserire di nuovo la punta auricolare asciutta nell'apparecchio.



L'apparecchio è nuovamente pronto all'uso. Se la punta auricolare è danneggiata è necessario sostituirla. Si prega di rivolgersi al servizio clienti del produttore.

Stoccaggio

Prima di riporre o trasportare l'apparecchio applicare il cappuccio protettivo ② per evitare danneggiamenti.


Conservare l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini in un luogo asciutto, privo di polvere e sporcizia e al riparo da radiazioni solari dirette.

Riporre l'apparecchio pulito e asciutto possibilmente nell'apposita custodia chiusa.

Risoluzione delle anomalie

Problema/Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Il tasto on/off è acceso/lampeggia in verde ma non si percepisce il flusso d'aria!	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il cappuccio protettivo si trova ancora sulla punta auricolare. 2. La presa d'aria è coperta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Togliere il cappuccio protettivo. 2. Liberare la presa d'aria.
Il tasto on/off lampeggia lentamente in giallo e l'apparecchio vibra.	Stato di carica della batteria basso.	La batteria ha raggiunto uno stato di carica basso. È però possibile effettuare ancora alcune applicazioni!
Il tasto on/off lampeggia velocemente in giallo .	Stato di carica della batteria critico!	Ricaricare la batteria! → Vedi capitolo Prima messa in funzione.
Il tasto on/off lampeggia in rosso .	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura ambiente è al di fuori dei limiti della temperatura d'esercizio (da +15°C a +39°C)! 2. La punta auricolare non si trova all'uscita dell'aria. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare l'apparecchio solo all'interno del range di temperatura previsto. 2. Posizionare una punta auricolare sull'uscita dell'aria
Il tasto on/off è acceso in rosso in modo permanente .	È presente un guasto grave!	Rivolgersi al servizio clienti del produttore.

Dati tecnici

Modello	earbreeze® dry
Batteria	Batteria Ni-MH, incorporata Tensione nominale: 4,8V
Capacità della batteria	2.000 mAh
Classe di protezione	
Tipo di protezione	IP20
Dimensioni dell'apparecchio di base (lunghezza x altezza x larghezza)	12 x 17 x 4,5 cm
Peso, incl. confezione	390 g
Peso dell'apparecchio di base	195 g
Condizioni d'esercizio:	Temperatura: da +15 a +39°C Umidità relativa dell'aria: <80% senza condensa
Condizioni di stoccaggio e di trasporto	Temperatura: da 0°C a +55°C Umidità relativa dell'aria: <80% senza condensa
Numero articolo	EBD.201

Il numero di serie si trova sull'apparecchio.

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità

earbreeze® dry è un prodotto conforme ai requisiti fondamentali delle direttive UE da applicare obbligatoriamente e in particolare è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre prescrizioni rilevanti della direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC Directive) 2014/30/UE.



La dichiarazione di conformità UE completa può essere richiesta all'indirizzo indicato alla fine delle presenti istruzioni per l'uso.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione nella raccolta differenziata. Conferire la carta e il cartone nella raccolta della carta e le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento dell'apparecchio a fine vita

Norme applicabili nell'Unione Europea e negli altri Stati europei con sistemi per la raccolta differenziata dei materiali.



Gli apparecchi a fine vita non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, il consumatore è obbligato per legge a smaltire gli apparecchi a fine vita separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio conferendoli ad un punto di raccolta del proprio comune o del proprio quartiere. In questo modo si garantisce il recupero a regola d'arte degli apparecchi a fine vita evitando effetti negativi sull'ambiente. Per questa ragione le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo sopra illustrato.



Le batterie e gli accumulatori non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

In qualità di consumatori si è obbligati per legge a conferire tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, ad un punto di raccolta del proprio comune o del proprio quartiere oppure ai rivenditori per consentirne uno smaltimento ecologico a protezione dell'ambiente.

* contrassegnate con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo, Li = Litio

© Copyright

Ristampa o riproduzione
(anche parziali)
solo con l'autorizzazione del produttore!

Questo stampato, incluse tutte le parti di cui è costituito,
è protetto dal diritto d'autore.

Qualsivoglia utilizzo al di fuori dei rigorosi limiti
del diritto d'autore senza l'autorizzazione della società
Earbreeze GmbH è inammissibile e punibile.

Quanto sopra vale in particolare per riproduzioni,
traduzioni, microfilm e per l'immissione e l'elaborazione
in sistemi elettronici.

Prodotto da:

Earbreeze GmbH
Wipplingerstraße 1/1. DG
1010 VIENNA
AUSTRIA

SERVIZIO CLIENTI



customer.service@earbreeze.com



www.earbreeze.com

MODELLO: **earbreeze®** dry

NUMERO ARTICOLO: **EBD.201**

06/2022

Table des matières

Contenu.....	40
Pièces du dispositif	40
Général	41
Lire et conserver les instructions d'utilisation	41
Sécurité	41
Utilisation adéquate	41
Utilisation inappropriée.....	41
Conseils de sécurité	41
Conditions de fonctionnement	42
Risques subsistants.....	42
Première utilisation.....	43
Vérifier le contenu	43
Avant utilisation.....	43
Préparer l'appareil pour utilisation	44
Fonctionnement.....	44
Débuter un cycle de séchage.....	44
Changer la vitesse de l'air	45
Personnaliser un séchage	46
Entretien et nettoyage	46
Stockage	47
Résolutions des problèmes	47
Données techniques	48
Déclaration de conformité.....	48
Mise au rebut.....	49
Mise au rebut de l'emballage.....	49
Mise au rebut d'un vieil appareil.....	49

Contenu

- 1 Dispositif de base **earbreeze® dry** avec batterie intégrée
- 2 Capuchon de protection
- 3 Câble de chargement avec connecteur USB C et USB A
- 4 Embout (est déjà sur l'appareil !)
 - o Mallette de rangement (sans illustration)

Pièces du dispositif

- A Entrée d'air
- B Bouton marche/arrêt avec LED d'état
- C Sortie d'air
- D Picots pour plus de stabilité
- E Prise de chargement (USB C)

Général

Lire et conserver les instructions d'utilisation



Ces instructions d'utilisation contiennent des informations et des conseils importants pour l'utilisation et la manipulation de cet appareil en toute sécurité. Lire attentivement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.

Prendre en compte les avertissements et conseils de sécurité !

Conserver les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Lors de la transmission de l'appareil à un tiers, il est nécessaire de donner ces instructions d'utilisation.

Sécurité

Utilisation adéquate

Cet appareil est destiné exclusivement au séchage des conduits auditifs humains après la douche, la baignade, la natation, la plongée, etc.

Utiliser l'appareil uniquement sous les conditions de fonctionnement prévues et susnommées, ainsi qu'en parfait état technique.

L'utilisation inappropriée ou le mépris de l'application indiquée dans ces instructions et des avertissements aura pour conséquence l'expiration de toutes les garanties et demandes de dommages et intérêts envers le fabricant.

Utilisation inappropriée

Ne pas utiliser l'appareil sans prendre connaissance des instructions d'utilisation.

Ne pas utiliser l'appareil, si vous avez des lésions avérées aux tympans ou aux conduits auditifs. En cas de doute, consulter un médecin au préalable.

Ne pas utiliser l'appareil sous la douche et ne pas le plonger dans l'eau ou tout autre liquide !

Ne pas apporter de changements dans la construction de l'appareil et ne pas le démonter.

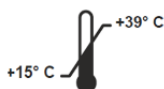
Conseils de sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des dommages apparents, s'il fait des bruits ou des vibrations inhabituels ou si le câble de chargement ❸ ou le bloc d'alimentation USB est défectueux.
- Brancher le bloc d'alimentation seulement sur des prises bien accessibles, reliées à la terre, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de panne.
- Ne jamais manipuler le bloc d'alimentation avec les mains humides.
- Ne jamais prendre l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Dans un tel cas, débrancher immédiatement le bloc d'alimentation de la source de courant.
- Ne pas mettre en contact le câble de chargement ❸ avec des pièces chaudes.
- Ne pas plier le câble de chargement ❸ et ne pas le poser sur des rebords tranchants.
- Éviter les contraintes mécaniques sur le boîtier, la batterie ou sur les contacts.
- Ne jamais toucher les contacts avec des objets métalliques, il y a un risque de court-circuit, d'incendie et d'explosion !

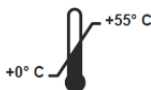
- Ne pas utiliser de laques, de vaporisateurs d'eau ou tout autres vaporisateurs près de l'appareil pendant son utilisation. Les utiliser seulement lorsque l'appareil est éteint.
- Ne jamais exposer l'appareil au feu ou à de fortes températures.
- Ne jamais ouvrir l'appareil.
- En raison de petites pièces, l'appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de trois ans - risque de suffocation !
- Les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances doivent utiliser l'appareil s'ils sont supervisés ou instruits pour l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers qui en résultent.
- Avant d'utiliser l'appareil, laisser couler le surplus de liquide hors de l'oreille et sécher cette dernière avec une serviette absorbante.
- Utiliser le produit en position assise. Dans des cas exceptionnels, il peut y avoir des impressions de vertige pendant l'utilisation.

Conditions de fonctionnement

L'appareil est destiné à être utilisé sous les conditions ambiantes suivantes :



Température de fonctionnement



Température de stockage et de transport



Gardez l'appareil au sec !

Risques subsistants

En dépit de l'utilisation appropriée, il subsiste des risques.

En raison de la conception et de la construction de l'appareil, des situations à risque peuvent se présenter en le manipulant, lesquelles sont indiquées par la suite dans ces instructions d'utilisation :

▲ ATTENTION !

Cette icône/mention d'avertissement désigne un danger avec un faible degré de risque, qui, s'il n'est pas évité, peut donner lieu à une blessure de gravité légère ou moyenne.

REMARQUE

Cette mention d'avertissement prévient de possibles dommages matériels.

Première utilisation

Vérifier le contenu

1. Sortir l'appareil et les autres pièces de la pochette de rangement.
2. Vérifier si la livraison est complète (Voir chapitre Contenu).
3. Vérifier si l'appareil et les pièces sont endommagés. Ne pas faire fonctionner un appareil endommagé et faire appel au fabricant par le contact indiqué à la fin des instructions.

Avant utilisation

Charger complètement la batterie intégrée de l'appareil avant de l'utiliser.

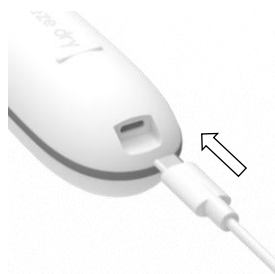
Pour atteindre la capacité indiquée de la batterie, charger la batterie à température ambiante.

Toujours charger complètement la batterie Ni-MH, afin de ne pas perdre de sa capacité. Éviter les chargements intermédiaires. Laisser l'appareil branché à la source d'alimentation seulement le temps de la charge complète de la batterie.

Toutes les fonctions de l'appareil sont désactivées pour la durée du chargement !

Pour le chargement, utiliser le câble inclus dans le contenu **3** :

1. Dérouler complètement le câble de chargement **3**.
2. Insérer l'extrémité du câble avec le connecteur USB C dans la prise de chargement **B** de l'appareil.
3. Insérer l'autre extrémité du câble de chargement **3** (connecteur USB A) dans un adaptateur secteur USB (non inclus dans le contenu !)
4. Insérer l'adaptateur secteur dans une prise de courant adéquate.



Pendant le chargement, le bouton marche/arrêt **B** pulse en violet.

Une fois que la batterie est entièrement chargée, le bouton marche/arrêt **B** s'illumine continuellement en violet, jusqu'à ce que l'appareil soit déconnecté de la source d'alimentation.

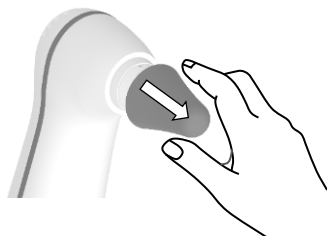
Le rechargement complet dure environ 7 heures.

5. Débrancher l'appareil de la source d'alimentation (et le cas échéant, le bloc d'alimentation) après le chargement.

Préparer l'appareil pour utilisation

Rendre l'appareil prêt à l'emploi :

1. Retirer le capuchon de protection **2**, en tirant précautionneusement vers l'avant de la sortie de l'air **3**.
2. Mettre en place l'embout **4** sur la sortie de l'air **3** et enfoncer jusqu'à ce que cela se verrouille.



Fonctionnement

Débuter un cycle de séchage

⚠ ATTENTION !

Risque de blessure !

Une blessure à l'oreille peut arriver en cas de mauvais positionnement ou d'embout endommagé.

- Avant d'allumer l'appareil, toujours vérifier le bon positionnement et l'intégrité de l'embout. Le cas échéant, remplacer l'embout endommagé !

⚠ ATTENTION !

Risque d'infection !

Avec un embout **4** sale, des germes peuvent être transférés.

- Pour prévenir les infections, il est nécessaire d'effectuer une étape intermédiaire, qui est un nettoyage de l'embout **4** en cas d'utilisation successive de l'appareil par deux ou plusieurs personnes.

REMARQUE

Risque de dommage !

Une alimentation inadéquate en air peut endommager l'appareil.

- Ne pas couvrir l'entrée d'air **A** !

Une infiltration de liquide peut endommager l'appareil.

- Sécher les oreilles avec une serviette avant utilisation !

1. Pour mettre en marche l'appareil, presser brièvement le bouton marche/arrêt **B** et relâcher. Pendant le préchauffage qui suit, le bouton marche/arrêt **B** clignote en bleu et l'appareil vibre.

Lorsque l'appareil est chaud, le bouton marche/arrêt **B** s'allume continuellement en vert. L'appareil commence par fonctionner avec la vitesse la plus basse.



2. Débuter le processus de séchage en déplaçant l'appareil avec l'embout vers le conduit auditif externe ou dans celui-ci. Introduire l'embout aussi loin que ça reste confortable pour la personne.

L'appareil s'arrête automatiquement après 45 secondes. Pour débuter une application supplémentaire, appuyer à nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt **B**.



Changer la vitesse de l'air

Pour un séchage individuel optimal, il est possible de choisir entre trois niveaux de vitesse de l'air.

La sélection du prochain niveau de vitesse de l'air s'effectue par une brève pression du bouton marche/arrêt **B**.

La vitesse de l'air se voit également sur le bouton marche/arrêt **B** :

- **Doucement** : Le bouton marche/arrêt **B** s'allume en vert.
- **Moyen** : Le bouton marche/arrêt **B** clignote en vert.
- **Rapide** : Le bouton marche/arrêt **B** clignote rapidement en vert.

Si le bouton marche/arrêt **B** est au niveau le plus rapide, l'appareil s'arrête.

Pour débuter une application supplémentaire, appuyer à nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt **B**.

Personnaliser un séchage

Pour plus personnaliser un séchage, il y a possibilité de tourner l'embout ④. En fonction de la forme de l'oreille ou du côté, il peut être avantageux d'utiliser une autre position. Essayer différentes positions, pour trouver un résultat optimal pour la personne.



Entretien et nettoyage

REMARQUE

Risque de dommage !

De mauvais produits d'entretien peuvent causer des dommages à l'appareil.

- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Si possible, nettoyer l'appareil après chaque utilisation. L'embout est la partie la plus sensible de l'appareil. Il doit être propre et intact pour garantir pour un bon effet. Pour pouvoir effectuer un meilleur nettoyage, l'embout est constitué de deux parties.

Pour nettoyer, procéder de la manière suivante :

1. Retirer l'embout de l'appareil.
2. Séparer précautionneusement les deux parties de l'embout.
3. Nettoyer précautionneusement les parties de l'embout et les surfaces de l'appareil avec un coton-tige humidifié ou avec un chiffon doux humidifié. Un désinfectant de surface doux pour la peau peut également être utilisé pour le nettoyage.
4. Après le nettoyage des parties, laisser complètement sécher.
5. Réassembler l'embout.
6. Remettre l'embout sec sur l'appareil.



L'appareil est de nouveau prêt à l'emploi. Si l'embout est endommagé, il doit être remplacé. Merci de faire appel au service client du fabricant.

Stockage

Avant le stockage ou le transport de l'appareil, mettre le capuchon de protection ②, afin d'éviter des dommages.


Conserver l'appareil hors de portée des enfants, dans un lieu sec, propre, sans poussière et loin de la lumière directe du soleil.

Si possible, stocker l'appareil sec et nettoyé dans la pochette de rangement fermée.

Résolutions des problèmes

Problème/erreur	Cause possible	Solution
Le bouton marche/arrêt s'illumine/clignote en vert , mais aucun flux d'air n'est perceptible !	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le capuchon de protection se trouve encore sur l'embout. 2. L'entrée d'air est couverte. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer le capuchon de protection. 2. Libérer l'entrée d'air.
Le bouton marche/arrêt clignote lentement en jaune et l'appareil vibre.	La batterie est faible.	La batterie a atteint un faible niveau de charge. Mais il est encore possible d'utiliser l'appareil !
Le bouton marche/arrêt clignote rapidement en jaune .	L'état de la batterie est critique !	Charger la batterie ! → Voir chapitre Première utilisation.
Le bouton marche/arrêt clignote en rouge .	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température ambiante n'est pas comprise dans les limites de températures de fonctionnement (de +15° C à +39 °C) ! 2. Il n'y a pas d'embout placé à la sortie de l'air. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser l'appareil seulement dans les températures prévues. 2. Mettre en place un des embouts sur la sortie de l'air.
Le bouton marche/arrêt s'illumine continuellement en rouge .	Il existe une erreur grave !	Merci de faire appel au service client du fabricant.

Données techniques

Modèle	earbreeze® dry
Batterie	Batterie fixe Ni-MH Tension nominale : 4,8 V
Capacité de la batterie	2 000 mAh
Classe de protection	
Type de protection	IP20
Dimensions du dispositif de base (L x l x h)	12 x 17 x 4,5 cm
Poids incluant l'emballage	390 g
Poids du dispositif de base	195 g
Conditions de fonctionnement	Température : de +15 à +39 °C Humidité de l'air relative : <80 %, pas de condensation
Conditions de stockage et de transport	Température : de 0 °C à +55 °C Humidité de l'air relative : <80 %, pas de condensation
Numéro d'article	EBD.201

Le numéro de série se trouve sur l'appareil.

Sous réserves de modifications techniques.

Déclaration de conformité

earbreeze® dry est en conformité avec les exigences fondamentales des directives applicables de l'UE et notamment en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive CEM (EMC Directive) 2014/30/UE.



Une déclaration de conformité de l'UE complète peut être demandée à l'adresse indiquée à la fin de ces instructions d'utilisation.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage



Jeter les emballages selon leur type. Mettre le papier et le carton et les feuilles dans la collecte de matériaux recyclables.

Mise au rebut d'un vieux appareil

Applicable dans l'Union européenne et dans les autres états européens possédant des systèmes de tri des matériaux recyclables.



Les vieux appareils ne doivent pas aller à la poubelle !

Une fois que le produit ne peut plus être utilisé, tout utilisateur est ainsi légalement tenu de séparer les vieux appareils des ordures ménagères, par exemple, en le déposant à un point de collecte de sa municipalité ou de son quartier. Cela garantit le bon recyclage des vieux appareils et l'évitement des effets négatifs sur l'environnement. Par conséquent, les appareils électroniques sont étiquetés avec le symbole représenté ci-dessus.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetés à la poubelle !

En tant que consommateur, il est légalement obligatoire de déposer toutes les piles et batteries (qu'elles contiennent des polluants* ou non) à un point de collecte de sa municipalité, son quartier ou dans un commerce, afin de pouvoir faire une mise au rebut écologique.

* Étiqueté avec : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb, Li = Lithium

© Droit d'auteur

Réimpression ou reproduction
(même partielle)
avec autorisation du fabricant uniquement !

Ce fascicule, toutes parties incluses,
est protégée par le droit d'auteur.

Toute utilisation en dehors des limites strictes
du droit d'auteur sans l'accord de Earbreeze GmbH
est inadmissible et punissable.

Cela s'applique en particulier aux reproductions,
aux traductions, aux archivages sur microfilms,
à l'alimentation et au traitement dans les systèmes
électroniques.

Fabriqué par :

Earbreeze GmbH
Wipplingerstraße 1/1. DG
1010 VIENNE
AUTRICHE

SERVICE CLIENT

 customer.service@earbreeze.com  www.earbreeze.com

MODÈLE : **earbreeze® dry**

NUMÉRO D'ARTICLE : **EBD.201**

06/2022

earbreeze®

KOMFORT FÜRS OHR